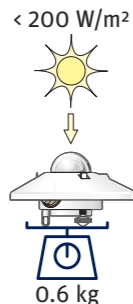


# Instruction Sheet

Anleitung • Feuille d'Instructions • Hoja de Instrucciones

## CUV5 Broadband UV Radiometer



-40 °C to 80 °C  
-40 °F to 176 °F



IP 67 CE



**Kipp & Zonen B.V.**  
P.O. Box 507, 2600 AM Delft  
The Netherlands  
+31 15 2755 210  
info@kippzonen.com  
www.kippzonen.com

# User Information

Anwenderinformation • Information Utilisateur • Información para el Usuario

**Read this document carefully before installation.**  
Warranty is 2 years from date of invoice, subject to correct installation and use. (1) Upon registration, the warranty can be extended from 2 to 5 years. Kipp & Zonen accepts no liability for any loss or damages arising from incorrect use of the product. Unauthorised modifications may void the warranty and CE/FCC validity. For the latest product support information please visit our website.



**Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig vor der Installation**  
Die Garantie beträgt 2 Jahre ab dem Rechnungsdatum, abhängig von korrekter Installation und Gebrauch. (1) Durch Registrierung kann die Garantie von 2 auf 5 Jahre erweitert werden. Kipp & Zonen übernimmt keine Haftung für mögliche Verluste oder Beschädigungen, die durch den falschen Gebrauch des Produktes entstehen. Nicht autorisierte Änderungen können die Garantie und die CE/FCC-Konformität aufheben. Die neuesten Produktinformationen finden Sie auf unserer Internetseite.

**Lisez ce document soigneusement avant installation**  
La garantie est de 2 ans à dater de la facture, pour une installation et une utilisation correctes. (1) Lors de l'inscription, la garantie peut être étendue de 2 à 5 ans. Kipp & Zonen n'accepte aucune responsabilité quant à la perte ou dommage résultant d'une utilisation incorrecte du produit. Toutes modifications non autorisées peuvent annuler la garantie et la validité CE/FCC. Consultez notre website pour tout renseignement 'support produit'.

**Lea este documento cuidadosamente antes de la instalación**  
La garantía es de 2 años contados desde de la fecha de adquisición y está condicionada a una instalación y utilización correctas. (1) Tras el registro, la garantía se puede extender de 2 a 5 años. Kipp & Zonen no acepta ninguna responsabilidad por pérdida o daños resultantes de un uso incorrecto del producto. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía y la validez CE/FCC. Para obtener la última de la información de soporte del producto les rogamos visiten nuestro website.

© 2016 Kipp & Zonen B.V.

ALL RIGHTS RESERVED  
ALLE RECHTE VORBEHALTEN  
TOUS DROITS RÉSERVÉS  
RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS

0364210 - V1607



**Reading reduced if dome is not clean**  
Messwert verringert sich, wenn Dom nicht sauber ist  
La lecture est réduite si le dôme n'est pas propre  
La señal se vera reducida si la cúpula no esta limpia



- Keep dome clean using water or alcohol**  
Säubern Sie den Dom regelmässig mit Wasser oder Spiritus  
Nettoyer le dôme avec de l'eau ou alcool  
Mantenga la cúpula limpia utilizando agua o alcohol
- Keep instrument levelled**  
Achten Sie darauf, dass der Sensor immer korrekt nivelliert ist  
Maintenez l'instrument à niveau  
Mantenga el instrumento nivelado
- Replace desiccant if clear**  
Ersetzen Sie das Trocknungsmittel, wenn es farblos geworden ist  
Remplacer le déshydratant s'il est clair  
Substituya el desecante si está transparente
- Recalibrate every 2 years**  
Lassen Sie den Sensor alle 2 Jahre recalibrieren  
Recalibrez tous les 2 ans  
Recalibrar cada 2 años

# Mechanical

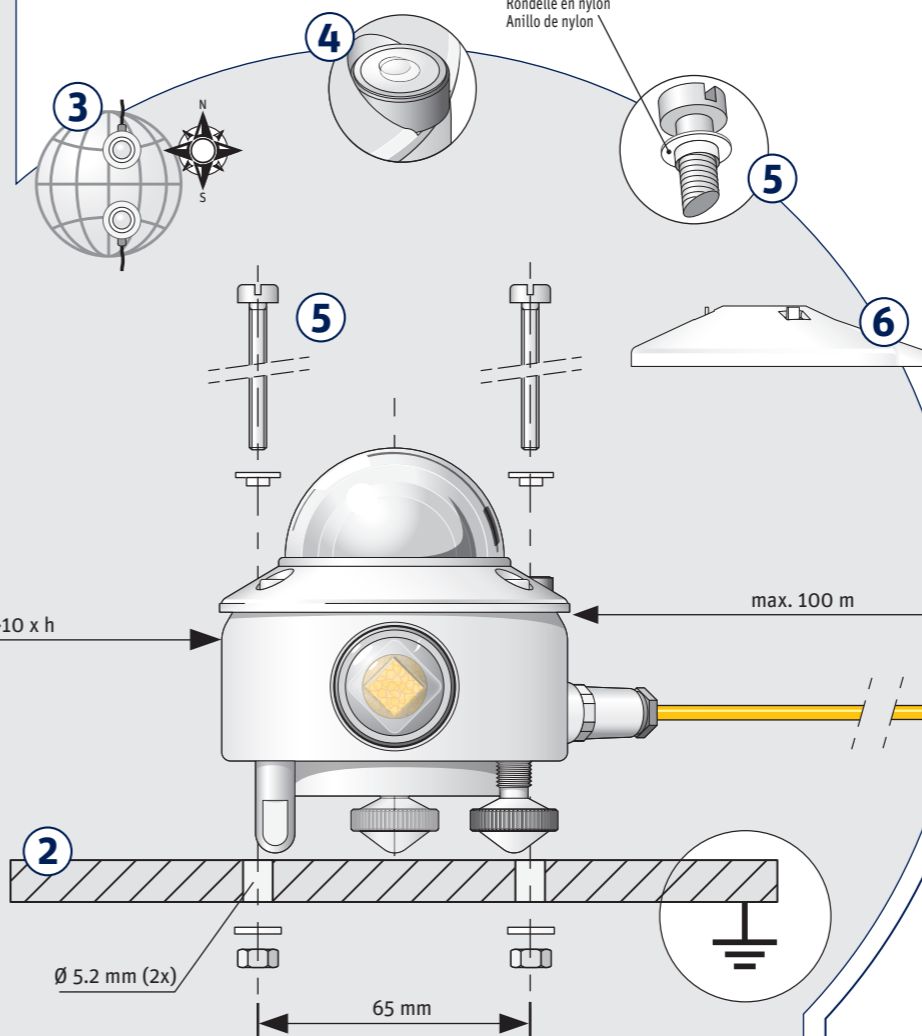
Mechanisch • Mecanique • Mecánica

- Unobstructed horizon**  
Freier Horizont  
Horizon non obstrué  
Horizonte sin obstáculo
- Solid surface**  
Feste Oberfläche  
Surface solide  
Superficie sólida
- Point cable towards nearest pole**  
Kabelausrichtung zum nächsten Pol  
Pointez le câble vers le pôle le plus proche  
Orientar el cable hacia el polo más próximo
- Level instrument**  
Nivellieren Sie den Sensor  
Instrument de niveau  
Nivelar el instrumento
- Mount with screws, washers and nuts**  
Montage mit Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben  
Montez avec les vis, anneaux et écrous  
Montaje con los tornillos, arandelas y tuercas
- Mount sun screen**  
Montage des Sonnenschirmes  
Montez l'écran solaire  
Montar de pantalla de sol

**Pin Layout (Instrument)**  
Steckerbelegung  
Schéma des connexions  
Diagrama de conexiones



**Nylon ring**  
Nylon-Unterlegscheiben  
Rondelle en nylon  
Anillo de nylon



# Electrical

Installation • Installation • Instalacion

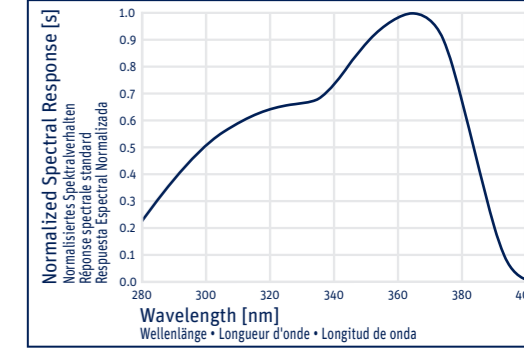
Elektrisch • Électrique • Eléctrica

## Radiometer Connection

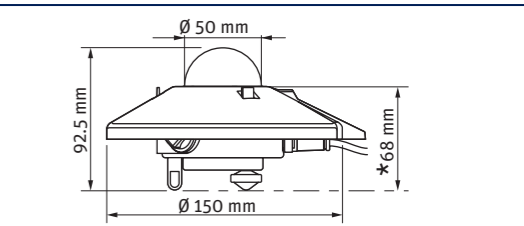
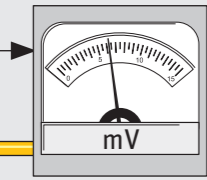
Wire Kabel Fil Cable	Function Funktion Función	Connect with Anschluss an Relier à Conectar con
<b>1 Red</b> Rot • Rouge • Rojo	+	+ (Hi)
<b>2 Blue</b> Blau • Bleu • Azul	-	- (Lo)
<b>Shield</b> Abschirmung Protection Malla	<b>Housing</b> Gehäuse Boîte Cubierta	<b>Ground</b> Erde Terre Tierra

**\* Connect to ground if radiometer not grounded**  
Mit Erde verbinden, wenn das Radiometer nicht geerdet ist  
Reliez à la terre si le radiomètre n'est pas connecté  
Conectar a tierra si el radiómetro no lo está

## Spectral response

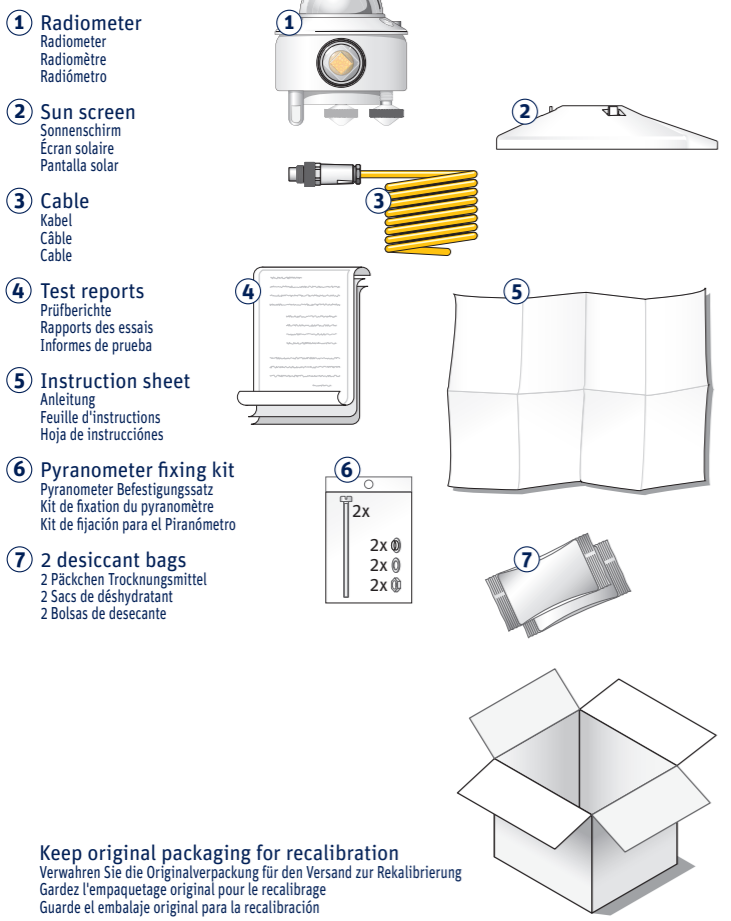


**>1 MΩ Impedance**  
Impedanz  
Impédance  
Impedancia



**\* = Sensor Height**  
Sensor Höhe • Hauteur de Capteur • Altura del Sensor

<b>Spectral range</b> Spektralbereich Gamme spectrale Rango espectral	Nominal pass band, 50% point Nominale Bandbreite, 50% Punkte Bande passante nominale, 50% points Paso de banda nominal, 50% puntos	300 to 385 nm
<b>Spectral range</b>	Overall	280 to 400 nm
<b>Sensitivity</b> Empfindlichkeit • Sensibilité • Sensibilidad	Nominal	300 to 500 µV/W/m²
<b>Response time</b> Ansprechzeit • Temps de réponse • Tiempo de respuesta	95 % response	< 1 s
<b>Temperature response</b> Temperaturabhängigkeit der Empfindlichkeit Dépendance en température de la sensibilité Temperatura dependiente de la sensibilidad	-40 °C to +80 °C	< -0.3 %/°C
<b>Impedance</b> Impedanz • Impédance • Impedancia	Typically	10 kΩ
<b>Non-linearity</b> Nichtlinearität • Non-linéarité • No-linealidad	0 to 100 W/m²	< 1 %
<b>Directional response</b> Richtungsfehler • Erreur directionnelle • Error direccional	up to 70° with 100 W/m² UV beam	< 5 %



**Keep original packaging for recalibration**  
Verahren Sie die Originalverpackung für den Versand zur Recalibrierung  
Gardez l'emballage original pour le recalibrage  
Guarde el embalaje original para la recalibración

# Delivery Contents

Lieferumfang • Contenu de la Livraison • Contenido del Suministro

# Maintenance

Wartung • Entretien • Mantenimiento

# Measurement

Messung • Mesure • Medida

# Specifications

Spezifikationen • Spécifications • Especificaciones

**Calculate Irradiance**  
Berechnung der Strahlung • Calcul de l'irradiance • Cálculo de la irradiancia

$$E_{\text{Solar}} = \frac{U_{\text{emf}}}{S}$$

**Typical Values**  
Typische Werte • Valeurs types • Valores típicos

Fully cloudy Bewölkt Très nuageux Totalmente nublado	Sunny, partly cloudy Sonnig, teils bewölkt Ensoleillé, un peu nuageux Parcialmente nublado	Clear and Sunny Klarer Himmel und sonnig Clair et ensoleillé Cielo despejado
0 to 50 W/m²	50 to 100 W/m²	50 to 100 W/m²